



IW952
Handmade in Italy

IW952

Handmade in Italy

ART DIRECTION AND SUPERVISOR **ILARIA MARELLI**
ART WORK **GERECON ITALIA**
PHOTO **CARLO GUTTADAURO • LUCA VISENTINI**
PRINTING **NIDIACI**
COPYRIGHT **IW952** MAGGIO 2014

passione artigiana dal 1952

Gli oggetti IVV952 sono tutti fatti a mano.

È il maestro vetraio
che plasmando l'oggetto
gli conferisce carattere.

La manualità infonde alla forma
una leggerezza e una energia che solo
la passione artigiana può trasmettere.

artisan passion since 1952

Each IVV952 object is made by hand.

*It's the master glassmaker
that by molding the object
gives its character.*

*The manual treatment infuses the form
with lightness and energy that only
artisan passion can achieve.*

un impegno etico


IVV è stata fondata da un gruppo di maestri vetrai nel 1952. Nel corso degli anni si è affermata tra i protagonisti europei nella produzione del vetro soffiato e fatto a mano coniugando ricerca sulla materia, design, tecniche di tradizione artigiana e controllo dei processi per dar vita a oggetti che hanno reinterpretato lo spazio e la tavola. Fin dalla sua nascita, IVV ha dedicato particolare attenzione alla responsabilità sociale ed etica, impegnandosi al massimo rispetto dell'ambiente e della sicurezza delle persone.

an ethical commitment

IVV was established back in 1952 by a group of master glassmakers. Through the years, IVV has made a name for itself as one of Europe's leading manufacturers of handmade blown glass, combining innovative research, design, traditional artisan techniques and strict process controls to create glass objects which provide a new sense of style to the home and table. From its very beginning, IVV has always been deeply committed to social and ethical responsibilities by protecting the environment and providing safe working conditions.







Dal segno su carta,
al soffio dell'artigiano,
fino all'emozione negli occhi del pubblico,
ogni progetto è una storia da raccontare.

*From marks on paper,
to the inspiration of artisan tradition,
to the emotions in the eyes of the public,
every project is a story to tell.*

A black and white photograph of a hand holding a pen over a laptop keyboard. The hand is in the foreground, and the keyboard is in the background, slightly out of focus. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the skin and the metallic sheen of the pen.

Designer - Ilaria Marelli

Ilaria Marelli, architetto e designer, apre nel 2004 il laboratorio di idee Ilaria Marelli Studio che si occupa di progetto a 360°: art direction, design di prodotto, interni e allestimenti, consulenza di strategia e trend. Ilaria Marelli è docente di prodotto-servizio presso il Politecnico di Milano, ed è promotrice del primo progetto sul cohousing in Italia.

Ilaria Marelli, architect and designer, founded in 2004 the creative lab Ilaria Marelli Studio, specialized in art direction, product, exhibition and interior design. Ilaria Marelli is Design Professor at Politecnico di Milano, and she is promoting the first Italian project of co-housing.





la natura

Nella natura l'ispirazione di materia e trasparenza,
luce e movimento, forme in divenire.



the nature

*In nature, the inspiration of substance and transparency,
light and movement, shapes in formation.*

sedimenti

Polvere che si fa liquida per l'energia del fuoco, è poi il soffio dell'uomo con l'abbraccio del legno a dare forma e anima.

Sedimenti è una serie limitata di vasi realizzati grazie alla sensibilità del maestro vetraio che soffia una massa di vetro ad alta temperatura su dei rami trovati nelle campagne toscane, che vengono così inglobati nella composizione. L'oggetto che ne risulta presenta quindi un'unicità dovuta alla singolarità di ogni frasca di legno, all'interpretazione formale che ne dà la designer e infine alla sensibilità del maestro vetraio nel realizzarla durante la soffiatura del vetro.

Powder that becomes liquid due to the power of fire, and then the breath of man with a wooden embrace to impress shape and soul.

Sedimenti is a limited series of vases produced thanks to the sensitivity of the master glassmaker who blows a mass of glass at high temperature on some branches found in the Tuscany countryside, which are in this way absorbed into the composition.

Therefore the resulting object shows a uniqueness due to the singularity of each branch of wood, to the formal interpretation by the designer and finally to the sensitivity of the master glassmaker when he manufactures it during the glass blowing.







7314.1 Vaso ametista | Amethyst vase
forma allungata - stretched shape

sedimenti

Vaso | Vase

dimensioni variabili - different dimensions
da/from 35x40x h35 cm a/to 70x50x h70 cm



7313.1 Vaso ametista | Amethyst vase
forma a goccia - drop shape





sedimenti

Vaso | Vase

dimensioni variabili - different dimensions
da/from 35x40x h35 cm a/to 70x50x h70 cm



7311.1 Vaso ambra | Amber vase
forma a goccia - drop shape



7312.1 Vaso ambra | Amber vase
forma allungata - stretched shape





7310.1 Vaso turchese | Turquoise vase
forma allungata - stretched shape

sedimenti

Vaso | Vase

dimensioni variabili - different dimensions
da/from 35x40x h35 cm a/to 70x50x h70 cm



7309.1 Vaso turchese | Turquoise vase
forma a goccia - drop shape







beehive

Delicate forme naturali, dove le trame irregolari dei favi divengono ricamo e trasparenza.

Contenitori ispirati dalla morfologia irregolare dei favi delle api. Forme morbide in vetro dal colore del miele e dalla superficie texturizzata a suggerire una sensazione di matericità naturale. Si completano con un tappo in legno di olmo tornito, da afferrare come fosse un ramo di albero.

Delicate natural shapes, in which the irregular form of the honeycomb becomes embellishment and transparency.

Jars inspired by the uneven architecture of the honeycomb. Soft, honey-coloured shapes in textured glass suggesting the tactile sensations of nature. They are topped with a polished elm cover that can be picked up as if it were a tree branch.



beehive

Vetro incamiciato ambra, coperchio in olmo massello
Amber cased glass, earthwood elm cover



7316.1 Contenitore | Jar
Ø33 h16/22 cm



7315.1 Contenitore | Jar
Ø27 h41 cm





biglie

L'eterno incontro tra materia e talento modella il vetro. Monolite trasparente, involucro dell'anima scultorea.

Sculture di vetro ispirate all'architettura. Le "biglie", imponenti e leggere, aggregano la sostanza e restituiscono bagliori di luce. Installazioni uniche, sfoggiano tagli e levigature frutto dell'estro dei sapienti artigiani del vetro. Vasi di design che, rievocando architetture metafisiche, ridisegnano il rapporto spazio volume delle forme geometriche e regalano emozioni. Cinque i decori proposti con l'originale versatilità di una doppia molatura alla base che consente anche l'assetto inclinato.

Glass sculpted by the eternal encounter between matter and talent. Transparent monolith, the cocoon of the sculptural soul.

Glass sculpture inspired by architecture. These "marbles", both imposing and lithe, aggregate substance in return for rays of light. Unique installations, their edges and polished surfaces betray flights of fancy of skilled glass artists. Vases with designs that recall metaphysical architecture, and so recast the space/volume ratio of geometric forms while evoking wonder. These five uniquely versatile decorations have double cut at the base so they can also be used in the inclined position.



biglie

Vasi soffiati a bocca, molati e rifiniti a mano
Mouthblown, hand cut and hand finished vases



Biglia 1
7304.1 Vaso | Vase
Ø23 h21 cm



Biglia 2
7305.1 Vaso | Vase
Ø23 h21 cm



Biglia 3
7306.1 Vaso | Vase
Ø23 h21 cm



Biglia 4
7307.1 Vaso | Vase
Ø23 h21 cm



Biglia 5
7308.1 Vaso | Vase
Ø23 h21 cm





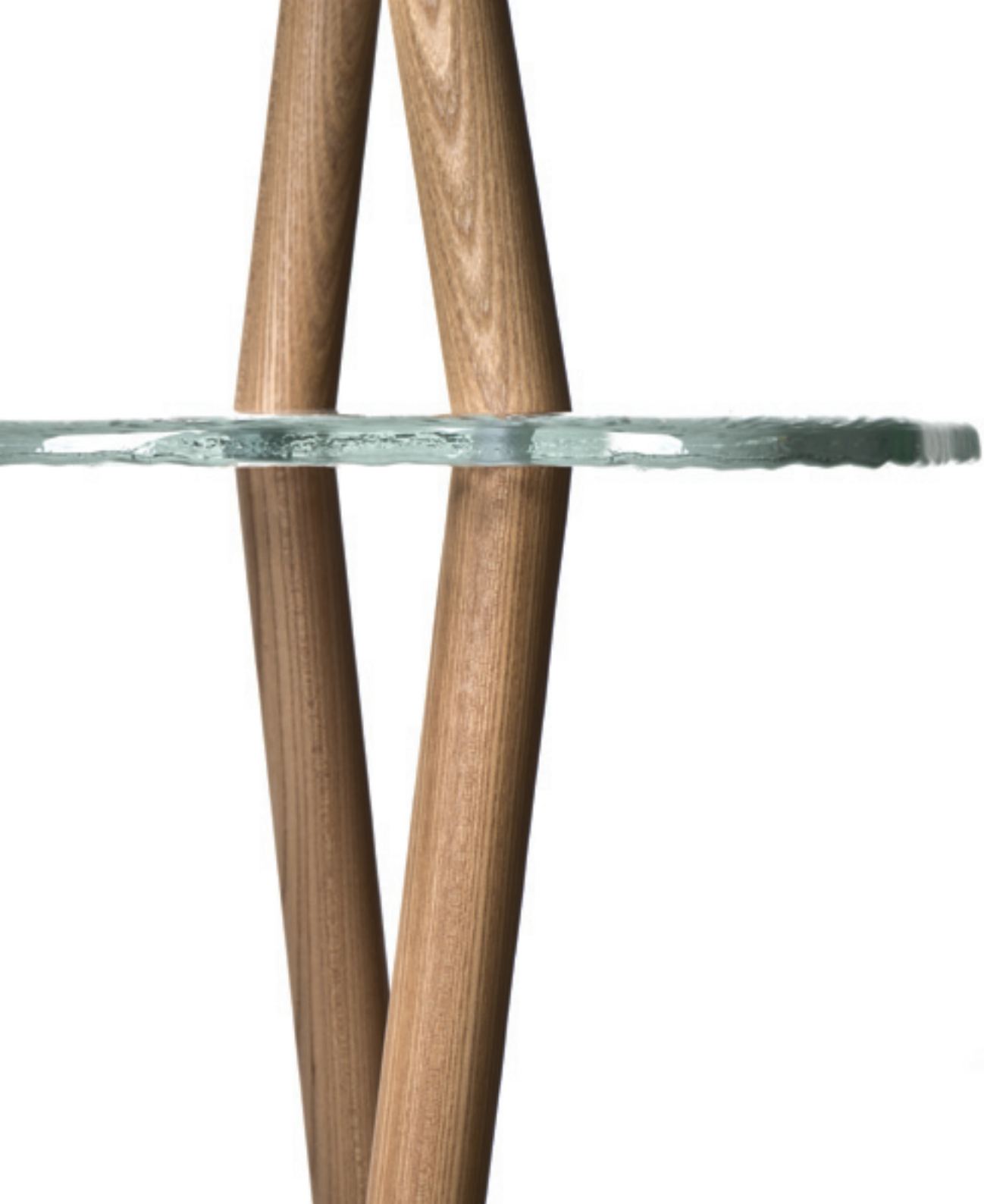
isole

Riflessi di luci sull'acqua, sottili increspature a suggerire il fascino di superfici liquide sospese su esili strutture in legno.

La collezione d'arredo ISOLE, gioca su esili strutture in legno che sostengono piani in vetro dalle forme irregolari, piani caratterizzati da un movimento irregolare della superficie, da liscio a mosso, a ricordare le sottili increspature dell'acqua, e suggerire il fascino delle superfici liquide. I riflessi colorati delle luci sull'acqua ispirano la creazione di oggetti che giocano con le trasparenze, i riflessi cromatici, con toni di colore sovrapposti trasparenti, sfumati, liquidi, a decorare le superfici vetrose.

Reflections of light on the water, subtle rippling suggesting the fascination of liquid surfaces suspended on slender wooden structures.

The furniture collection ISOLE, plays on thin structures of wood which support surfaces of glass with irregular forms, planes characterized by an irregular movement of the surface, from smooth to uneven, to remind the thin wavelets of water and to suggest the charm of liquid surfaces. The coloured reflections of lights on water inspire the creation of objects which play on transparencies, the chromatic reflexions, on colour tones being overlapped transparent, faded, liquid, in order to decorate the glass made surfaces.



7319.1 Libreria | Bookcase
100x48x h170 cm

isole

Piani in vetro trasparente, struttura in olmo massello
Clear glass shelves, earthwood elm structure



7320.1 Consolle | Console
95x47x h102 cm



isole

Piani in vetro trasparente o decorato, struttura in olmo massello
Clear or decorated glass shelves, earthwood elm structure



Tavolino alto | Side table high
Piano in vetro - Glass top 52x40 cm, h47 cm

7321.1



Trasparente - Clear

7321.2



Ambra - Amber

7321.3



Grigio Fumé - Smoked grey

7321.4



Bronzo - Bronze

7321.5



Ametista - Amethyst



isole

Piani in vetro trasparente o decorato, struttura in olmo massello
Clear or decorated glass shelves, earthwood elm structure



Tavolino medio | Side table medium
Piano in vetro - Glass top 60x45 cm, h37 cm

7322.1



Trasmarente - Clear

7322.2



Ambra - Amber

7322.3



Grigio Fum  - Smoked grey

7322.4



Bronzo - Bronze

7322.5



Ametista - Amethyst



Tavolino basso | Side table low
Piano in vetro - Glass top 60x45 cm, h31 cm

7323.1



Traspirente - Clear

7323.2



Ambra - Amber

7323.3



Grigio Fumé - Smoked grey

7323.4



Bronzo - Bronze

7323.5



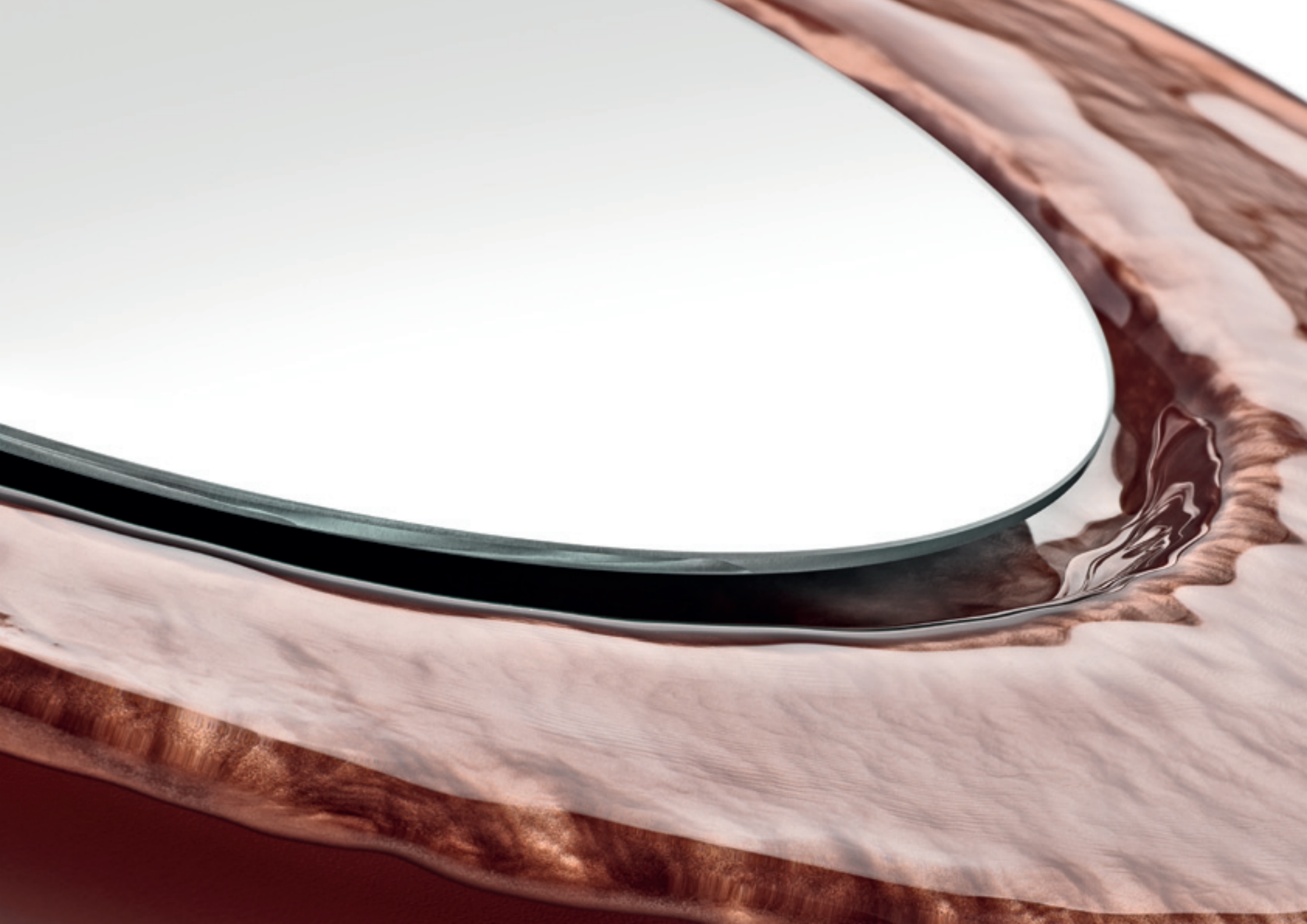
Ametista - Amethyst

isole

Piani in vetro trasparente o decorato, struttura in olmo massello
Clear or decorated glass shelves, earthwood elm structure



7324.1 Tavolo tris | Tris table
98x65 h32 cm
Piani in vetro - Glass tops
Ambra, Grigio Fumé, Bronzo - Amber, Smoked grey, Bronze



isole



7317.4 Specchio | Mirror
41x38 cm
Decoro bronzo - Bronze decoration



7317.3 Specchio | Mirror
41x38 cm
Decoro nero - Black decoration



7318.4 Specchio | Mirror
46x43 cm
Decoro bronzo - Bronze decoration



7318.3 Specchio | Mirror
46x43 cm
Decoro nero - Black decoration





isole

7317.1 Specchio | Mirror
41x38 cm
Trasparente - Clear



7317.2 Specchio | Mirror
41x38 cm
Decoro sabbia - Beige decoration



7318.1 Specchio | Mirror
46x43 cm
Trasparente - Clear

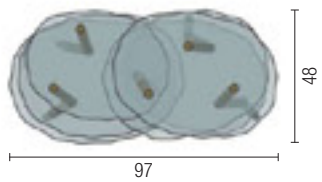
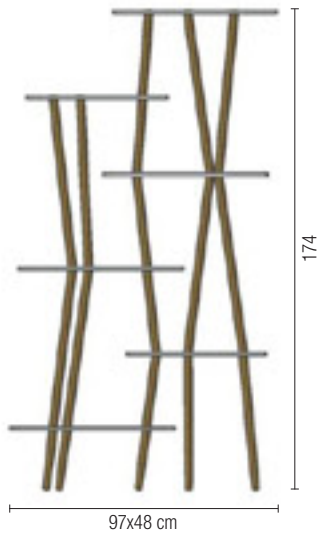


7318.2 Specchio | Mirror
46x43 cm
Decoro sabbia - Beige decoration



Libreria | *Bookcase*

Piani in vetro,
struttura in olmo massello
*Glass shelves,
earthwood elm structure*



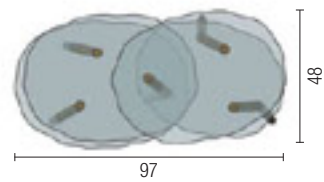
Colori | *Colours*



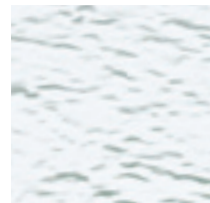
Trasparente - Clear

Consolle | *Console*

Piani in vetro,
struttura in olmo massello
*Glass shelves,
earthwood elm structure*



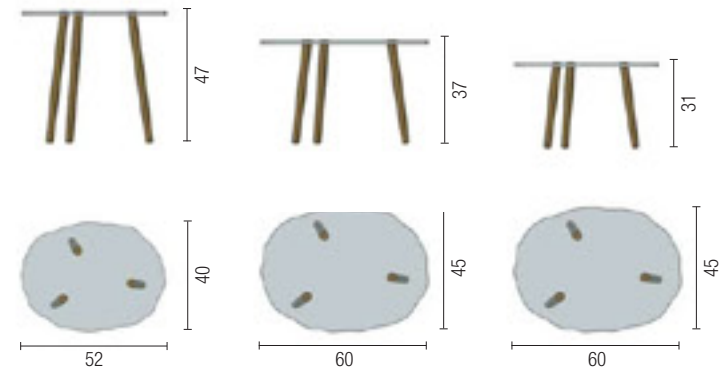
Colori | *Colours*



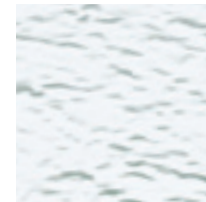
Trasparente - Clear

Tavolino | *Side table*

Piano in vetro,
struttura in olmo massello
*Glass table top,
earthwood elm structure*



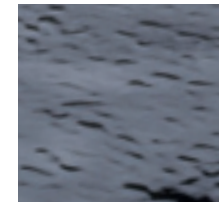
Colori | *Colours*



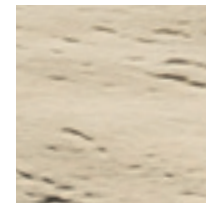
Trasparente - Clear



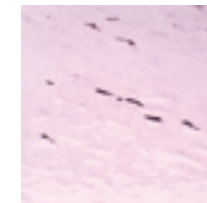
Ambra - Amber



Grigio Fumé - Smoked grey



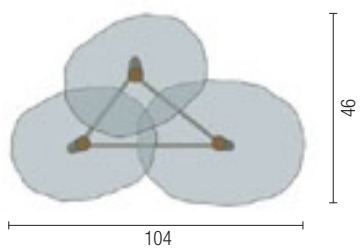
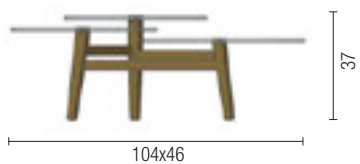
Bronzo - Bronze



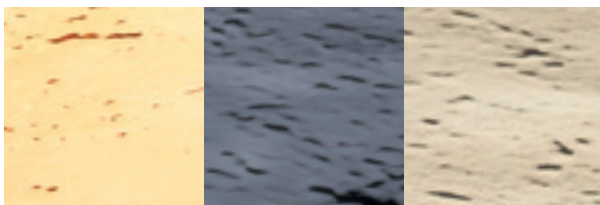
Ametista - Amethyst

Tavolo tris | *Tris table*

Piani in vetro,
struttura in olmo massello
*Glass table tops,
earthwood elm structure*



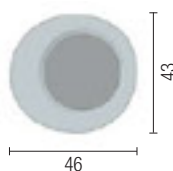
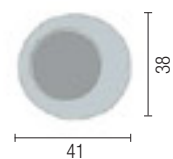
Colori | *Colours*



Ambra, Grigio Fumé, Bronzo - Amber, Smoked grey, Bronze

Specchio | *Mirror*

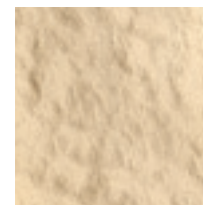
Vetro
Glass



Colori | *Colours*



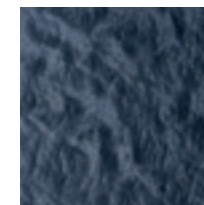
Perla - Pearl



Sabbia - Beige



Rame - Copper



Antracite - Anthracite





abici

Solo i grandi maestri vetrai riescono a soffiare dei vetri importanti e preziosi come quello della Abici.

Questa splendida sospensione, di grandi dimensioni, in vetro incamiciato, è l'ideale per illuminare un salotto o una sala da pranzo di grande design. La ricercata montatura in cromo dà poi a questa lampada, un grande tocco di esclusività. Raffinatissimo il vetro bianco incamiciato fumè.

Only the famous glass master blowers are able to blow pieces of glass precious and big like Abici.

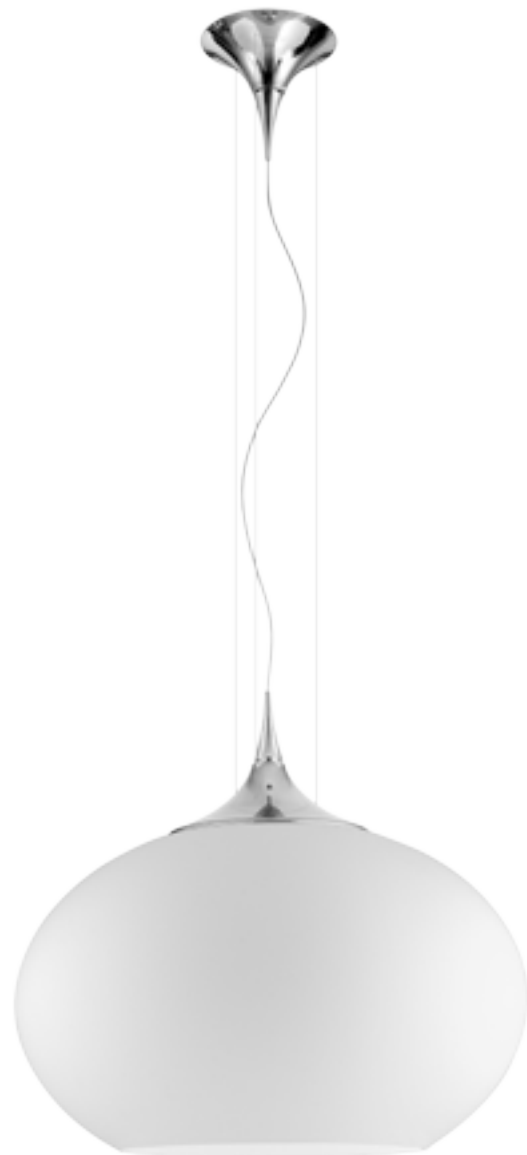
This awesome suspension, made of cased glass, is ideal to light a lounge room as well as a dining room of great design.

The elegant chrome frame makes this lamp even more exclusive. Exceptionally stylish is the white/cased smoky glass.



abici

Diffusore in vetro soffiato incamiciato
Mouth blown cased glass diffuser



6269.1 SO 60
Sospensione | Suspension
Bianco incamiciato ed acidato -
Cased white



6270.1 SO 60
Sospensione | Suspension
Bianco lucido incamiciato fumé -
Shiny white / cased smoky

afrodite

Elegante. Bella. Sensuale. Questa è Afrodite; una collezione di moderne lampade a fluorescenza in vetro in lastra extrachiaro termoformato.

Moderna, dal design accattivante, Afrodite si presta per l'illuminazione di ogni stanza della casa, come pure di uffici e locali pubblici.

Il moderno bianco latte rende queste lampade ideali per ogni proposta d'arredamento, grazie anche alla disponibilità dell'ottimo T5 in due misure. Impossibile non innamorarsene.

Elegant, beautiful and sensual. This is Afrodite, a modern lamp collection in thermoshaped glass.

Modern and intriguing, this lamp is ideal for any room of the house as well as public spaces or offices.

The colours range goes from white to chocolate brown to gold leaf with the availability of a T5 in two measures. You will fall in love with it.



afrodite

Lampada in vetro extrachiaro termoformato e decorato a mano
Termoshaped glass lamp decorated by hand



6476.1 SO 39 Sospensione | Suspension
Bianco | White



6473.1 SO 54 Sospensione | Suspension
Bianco | White

bio-sphera

Grandi sospensioni adatte a qualsiasi ambiente.

Diffusori in vetro incamiciato soffiato a bocca.



These are a very big suspensions suitable for any location.

Mouthblown in cased glass diffusers.

bio-sphera

Diffusore in vetro soffiato incamiciato
Mouth blown cased glass diffuser



6309.1 SO Sospensione | Suspension
Bianco acidato - White



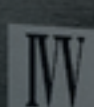
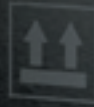
6311.1 SO Sospensione | Suspension
Fumé - Smoky



6304.1 SO 50 Sospensione | Suspension
Bianco acidato - White



6305.1 SO 50 Sospensione | Suspension
Fumé - Smoky





eclipse

Ogni prodotto della collezione Eclipse è un pezzo unico eseguito a mano, soffiato a bocca da maestri vetrai.

Le imperfezioni, le differenze fra un oggetto e l'altro, sono il segno di una esecuzione manuale senza l'uso di procedimenti meccanici, tanto da fare di ogni pezzo un esemplare irripetibile.

Each item in the Eclipse collection is mouthblown and finished by the hands of our master glassmakers.

The imperfections and differences between one piece and another are signs of handcrafting without mechanical procedures, making each piece unique.



eclipse

Collezione di vasi soffiati a bocca in vetro trasparente
Collection of mouthblown vases in clear glass



6108.1 Vaso | Vase h. cm. 28
Trasparente - Clear



6107.1 Vaso | Vase h. cm. 34
Trasparente - Clear





jamil

Splendida lampada in vetro lavorato e sabbiato. Il grande design di questa lampada crea atmosfere suggestive ed uniche.

Ideale per qualsiasi ambiente, privato e pubblico, Jamil riesce a dare quel tocco in più, sofisticato e raffinato, adatto a completare anche l'arredamento più esclusivo. Questa nuvola di luce è stata pensata per te.

Wonderful lamp made of sanded glass. Unique and suggestive atmosphere are the result of its special design.

Jamil is an ideal solution for both private or public spaces, able to give a unique touch also to the most sophisticated furnishings. This ray of light has been created for you.



jamil

Diffusore in vetro lavorato a mano, sabbato ed acidato
Handmade sanded glass diffuser



6074.1 SO 65 Sospensione | Suspension
Bianco sabbato - Sanded white



6075.1 SO 55 Sospensione | Suspension
Bianco sabbato - Sanded white



6202.1 SO 39 Sospensione | Suspension
Bianco sabbato - Sanded white







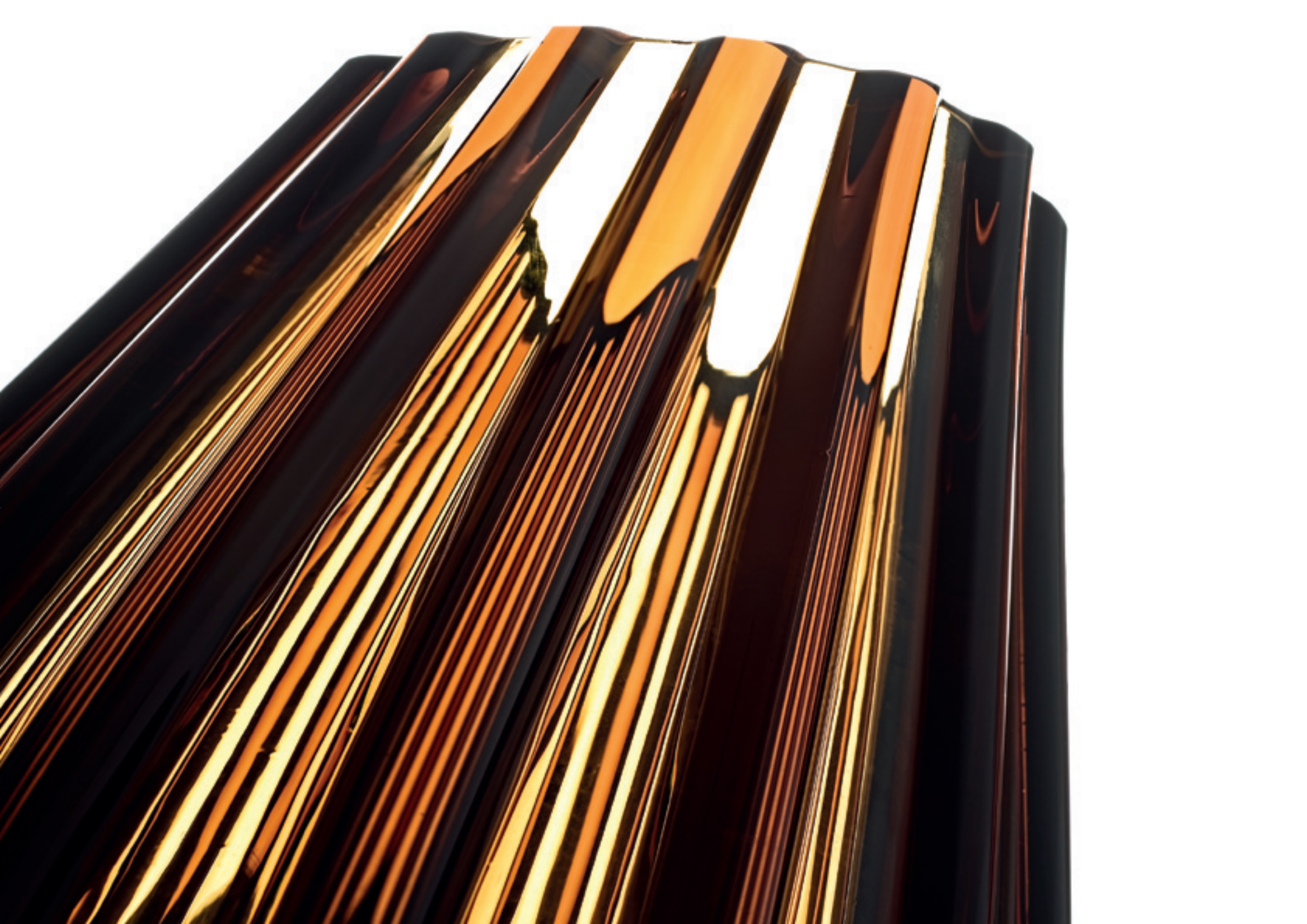
menhir

Collezione di vasi in vetro trasparente e colorato che si distinguono per la loro importanza.

Come totem di stagliano e spiccano per la qualità totalmente artigianale della lavorazione. Soffiato a bocca, il vaso si sviluppa da una goccia di vetro preformata e caratterizzata dalla costola che poi nel processo di soffiatura sviluppa il motivo decorativo delle scanalature che donano movimento al pezzo e una certa eleganza.

It is a collection of vases made of transparent and colored glass and they distinguish themselves for their significance.

Like totems, they stand out and show up for the quality of their fully craft made production. This blown vase comes from a pre shaped drop of glass that is characterized by the rib which, later, during the glassblowing process, develops the decorative pattern for the grooves that give movement and elegance to the item. The wavy pattern, which finishes the opening of the vase, emphasizes the plasticity of the whole item and makes it be a real piece of furniture.



menhir

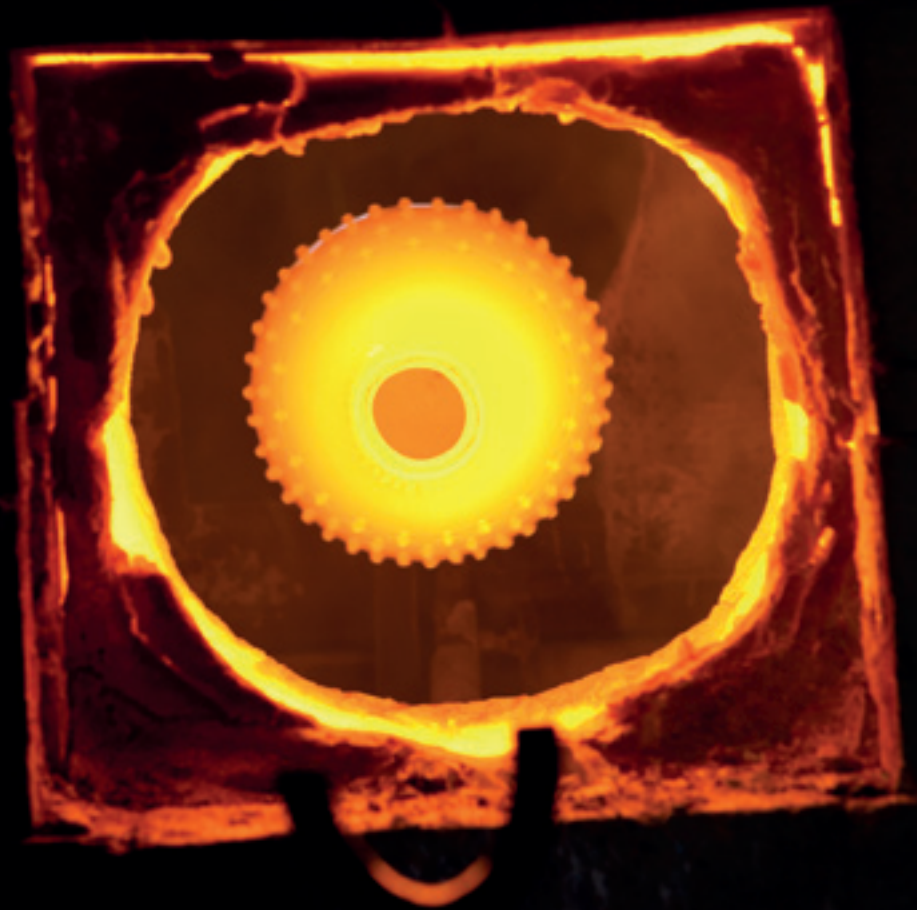
Vaso soffiato a bocca in vetro trasparente o incamiciato
Mouth blown in clear glass or inclear vase



6818.1 Vaso | Vase h. cm. 40
Trasparente - Clear



6819.1 Vaso | Vase h. cm. 40
Caffè - Coffee brown





queen

Eleganza e magnificenza dell'arte vetraria tradotta in oggetti che esprimono tutta la complessità della lavorazione manuale del vetro.

Vasi soffiati a bocca senza stampo, con lavorazione manuale della superficie esterna.

The elegance and magnificence of the art of glass-making is translated into objects that express all the complexity of handmade glass.

Mouth blown vases with hand workmanship on the outer surface.



queen

Vaso e centro soffiati a bocca in vetro colorato
Mouth blown vase and centerpiece in colored glass



6364.1 Vaso | Vase
h. cm. 62
Nero - Black



6366.1 Centrotavola | Centrepiece
Ø cm. 50 h. cm. 33
Nero - Black



6363.1 Vaso | Vase
h. cm. 62
Bianco - White



6365.1 Centrotavola | Centrepiece
Ø cm. 50 h. cm. 33
Bianco - White



Industria Vetraria Valdarnese IVV Soc. Coop.
Lungarno Guido Reni, 60
52027 S. Giovanni Valdarno (AR) Italy
Tel +39 055 944444 Fax +39 055 944447
info@ivvnet.it - www.ivv952.it



8 018627 193250

IVV952
Handmade in Italy

